

**UCHWAŁA NR 397/XXVIII/2026
RADY MIEJSKIEJ WĘGLIŃCA**

z dnia 14 maja 2026 r.

w sprawie wyrażenia zgody na zawarcie porozumienia pomiędzy Gminą Węgliniec a Państwowym Gospodarstwem Wodnym Wody Polskie na wykonanie zadania związanego z utrzymaniem wód pn. "Utrzymanie ciekłu Czerna Mała gm. Węgliniec obr. Stary Węgliniec, Jagodzin, Piaseczna"

Na podstawie art. 238 ust. 1 i ust. 2 ustawy z dnia 20 lipca 2017r. - Prawo wodne (Dz. U. z 2025r., poz. 960 ze zm.) oraz art. 7 ust. 1 pkt 14, art. 8 ust. 2 art. 18 ust. 2 pkt 11 ustawy z dnia 8 marca 1990r. o samorządzie gminnym (Dz. U. z 2025r., poz. 1153 ze zm.) Rada Miejska Węglińca uchwała, co następuje:

§ 1. Wyraża się zgodę na zawarcie porozumienia pomiędzy Gminą Węgliniec a Państwowym Gospodarstwem Wodnym Wody Polskie na wykonanie zadania związanego z utrzymaniem wód pn. "Utrzymanie ciekłu Czerna Mała gm. Węgliniec, obr. Stary Węgliniec, Jagodzin, Piaseczna".

§ 2. Szczegółowe warunki realizacji zadania, o którym mowa w § 1, odbywać się będą na zasadach określonych w projekcie porozumienia, stanowiącego załącznik nr 1 do niniejszej uchwały.

§ 3. Wykonanie uchwały powierza się Burmistrzowi Gminy i Miasta Węgliniec.

§ 4. Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

Przewodniczący Rady

Marek Wawrzynek

Uzasadnienie

Gmina Węgliniec otrzymała propozycję zawarcia porozumienia z Państwowym Gospodarstwem Wodnym Wody Polskie w sprawie wykonania zadania pn. "Utrzymanie ciekłu Czerna Mała gm. Węgliniec obr. Stary Węgliniec, Jagodzin, Piaseczna,,". Zdanie obejmować będzie oczyszczenie i udrożnienie ciekłu Czerna Mała w km 20+660 - 28+79. Zawarcie porozumienia ma na celu przeprowadzenie przez Gminę Węgliniec postępowania przetargowego i udzielenia zamówienia publicznego w efekcie którego zostaną przeprowadzone prace związane z utrzymaniem ciekłu Czerna Mała. Przed podpisaniem stosownego porozumienia niezbędne jest podjęcie przez Radę Miejską Węglińca uchwały w przedmiotowym zakresie.

Podjęcie uchwały uważam za zasadne.

POROZUMIENIE NR /2026

w sprawie wspólnej realizacji zadania pn. „Utrzymanie ciekłu Czerna Mała gm. Węglińiec obr. Stary Węglińiec, Jagodzin, Pasieczna”

zawarte we Lwówku Śląskim w dniu2026 r. pomiędzy:

1. **Państwowym Gospodarstwem Wodnym Wody Polskie**, ul. Chałubińskiego 8, 00-613 Warszawa,

NIP: 5272825616, REGON: 368302575,

reprezentowanym przez:

Aleksandrę Czeladka – Dyrektora Zarządu Zlewni w Lwówku Śląskim na podstawie pełnomocnictwa z dnia 31.03.2026 r. znak: KRP.0120.13.2026 zwanego dalej **PGW Wody Polskie** a

2. **Gminą Węglińiec** NIP:, REGON: reprezentowaną przez:

Mariusza Wieczorka – Burmistrza Gminy i Miasta Węglińiec

przy kontrasygnacie
zwanym dalej wspólnie **Stronami**

Działając na podstawie art. 238 ust. 1 i ust. 2 ustawy z dnia 20 lipca 2017r. - Prawo wodne oraz art. 7 ust. 1 pkt 14, art. 8 ust.2 i art. 18 ust. 2 pkt 11 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym oraz uchwały Rady, Strony zawierają Porozumienie, którego celem jest przeprowadzenie postępowania przetargowego i udzielenie zamówienia publicznego w celu wspólnej realizacji zadania pn.

„Utrzymanie ciekłu Czerna Mała gm. Węglińiec obr. Stary Węglińiec, Jagodzin, Pasieczna”

zwanego dalej **Zadaniem**.

§ 1

1. Strony ustalają, że ogólny zakres Zadania będzie utrzymanie ciekłu Czerna Mała gm. Węglińiec obr. Stary Węglińiec, Jagodzin, Pasieczna. Opis przedmiotu zamówienia określający szczegółowy zakres prac (przedmiar robót), oszacowanie wartości zamówienia oraz wytyczne wykonania i odbioru prac objętych zadaniem został opracowany przez zespół złożony z przedstawicieli stron i stanowią załączniki do niniejszego Porozumienia.

§ 2

1. Szacunkowa wartość zamówienia, będącego przedmiotem niniejszego porozumienia wynosi brutto: 120 000,00 zł (słownie złotych: sto dwadzieścia tysięcy złotych).

2. Strony zobowiązują się partycypować w kosztach wykonania zadania, o którym mowa w Porozumieniu, w następujący sposób:
 - a. PGW Wody Polskie w wysokości nieprzekraczającej kwoty 120 000,00 zł;
 - b. Gmina Węgliniec 0,00 zł - bezkosztowo.

W przypadku, kiedy nie sposób będzie w ramach budżetu wskazanego w § 2 ust. 2 pkt a i b zrealizować zadania **Strony Porozumienia** podejmą decyzję co do zwiększenia finansowania zadania.

3. Udział finansowy Stron w kosztach wykonania Zadania zostanie określony w umowie z Wykonawcą, zawartej w wyniku przeprowadzonego postępowania o udzielenie zamówienia publicznego.
4. Wszelkie zobowiązania finansowe PGW Wody Polskie wynikające z niniejszego Porozumienia będą prawnie skuteczne pod warunkiem zabezpieczenia w budżecie w/w państwowej osoby prawnej kwoty wymienionej w umowie, o której mowa w ust. 2 pkt a.
5. Wszelkie zobowiązania finansowe Gminy wynikające z niniejszego Porozumienia będą prawnie skuteczne pod warunkiem zabezpieczenia przez Gminę w swoim budżecie kwoty wymienionej w umowie, o której mowa w ust. 2 pkt b.
6. Wszelkie dodatkowe lub nieprzewidziane koszty związane z przedmiotem niniejszego Porozumienia, a niewchodzące w zakres finansowy lub rzeczowy określony w Porozumieniu będą podlegać osobnemu uzgodnieniu i znajdą odzwierciedlenie w formie aneksu do niniejszego Porozumienia.
7. Przed rozpoczęciem postępowania o udzielenie zamówienia publicznego objętego niniejszym Porozumieniem — Strony partycypujące w kosztach zadania na 14 dni naprzód złożą oświadczenie, że dysponują odpowiednio kwotami na realizację zamówienia.

§ 3

1. Strony, postanawiają, że postępowanie o udzielenie zamówienia publicznego objętego niniejszym porozumieniem przygotowuje i przeprowadzi Gmina .
2. PGW Wody Polskie upoważnia Gminę, a Gmina zobowiązuje się do:
 - a) przygotowania dokumentacji związanej z udzieleniem zamówienia publicznego;
 - b) zamieszczenia ogłoszeń we właściwych publikatorach lub w sposób przyjęty przez Gminę;
 - c) innych czynności wynikających z przepisów i procedur obowiązujących w Gminie;
 - d) nadzorowania, kontroli i odbioru usług;
 - e) sporządzenia i przechowywania dokumentacji z postępowania z prawem PGW Wody Polskie do swobodnego wglądu i kopiowania.
3. Gmina zobowiązuje się do udostępnienia wyłonionemu Wykonawcy wszelkich istotnych informacji na temat terenów związanych z realizacją zlecanych usług.
4. PGW Wody Polskie zobowiązuje się do:
 - a) udzielenia wsparcia technicznego i merytorycznego;
 - b) przekazanie terenu wykonania zadania i udzielenia wyłonionemu Wykonawcy wszelkich istotnych informacji na temat terenów związanych z realizacją zlecanych usług;
 - c) przygotowanie książki realizacji zadania oraz do nadzorowania, kontroli i odbioru prac;
 - d) specjalistycznego nadzoru merytorycznego nad prowadzonymi usługami.

§ 4

1. Z Wykonawcą wyłonionym w wyniku przeprowadzonego postępowania o udzielenie zamówienia publicznego zostanie zawarta umowa, której stronami będą Państwowe Gospodarstwo Wodne Wody Polskie oraz Gmina Węglińiec.
2. W umowie z Wykonawcą zostaną zastrzeżone:
 - a) obowiązek wystawiania przez wykonawcę faktur na każdą ze Stron odrębnie w kwotach wynikających z wartości określonych w tej umowie;
 - b) obowiązek dokonywania bezpośrednich płatności przez każdą ze Stron na rzecz wykonawcy;
 - c) harmonogramy realizacji usług i płatności / jeżeli będzie taka potrzeba /;
 - d) termin zakończenia usług **30.10.2026 r.**
3. W umowie z wykonawcami zawarte zostaną klauzule o:
 - a) wyłącznej odpowiedzialności każdej ze Stron wobec wykonawcy, jeśli skutkiem jej działania wykonawca będzie dochodził roszczeń odszkodowawczych,
 - b) naliczaniu kar umownych za nienależyte i/lub nieterminowe wykonanie umowy oraz potrącania naliczonych kar umownych z wierzytelnościami Wykonawcy lub w przypadku braku możliwości potrącenia kar umownych o możliwości dochodzenia kar umownych w trybie określonym właściwymi przepisami proporcjonalnie do udziału w kosztach realizacji zadań.

§ 5

1. Przed ogłoszeniem postępowania przetargowego Gmina zobowiązuje się do przygotowania oraz przekazania stronom projektu umowy trójstronnej celem zapoznania się z jej treścią i dokonania akceptacji drogą elektroniczną w terminie 7 dni roboczych od jej otrzymania. Projekt umowy trójstronnej zostanie przekazany w formie elektronicznej
2. Przedstawiciele Stron będą wspólnie uczestniczyć w końcowych odbiorach usług, w celu stwierdzenia prawidłowości realizacji zamówienia, w szczególności jakości wykonanych prac składających się na przedmiot zamówienia. Z czynności odbioru będą sporządzane protokoły podpisane przez przedstawicieli Stron oraz Wykonawcy stanowiące dla Wykonawcy podstawę do wystawienia faktur.
3. Strony postanawiają, że wszystkie decyzje dotyczące realizacji umowy z Wykonawcą, w szczególności w kwestii wypowiedzenia lub odstąpienia od umowy, a także ewentualnych kar umownych bądź innych kwestii spornych będą przekazywane Wykonawcy po wypracowaniu wspólnego stanowiska Stron.
4. Czas trwania porozumienia strony określają na czas realizacji zadania.

§ 6

1. Zmiany i uzupełnienia postanowień niniejszego Porozumienia wymagają dla swej ważności formy pisemnej w postaci aneksu pod rygorem nieważności.
2. Przeniesienie obowiązków lub praw, w tym wierzytelności, wynikających z niniejszego Porozumienia może nastąpić jedynie za uprzednią pisemną zgodą drugiej strony, pod rygorem nieważności.
3. W przypadku, gdy którekolwiek postanowienie Porozumienia jest albo stanie się nieważne lub nieskuteczne, nie ma to wpływu na ważność lub skuteczność pozostałych jego postanowień, o ile zachowują one sens. W takim przypadku strony zobowiązują się zastąpić nieważne lub nieskuteczne postanowienia takimi ważnymi i skutecznymi postanowieniami, które w swej

treści najbardziej będą odpowiadać zamierzonym celom porozumienia. Dotyczy to również sytuacji, gdy w Porozumieniu ujawni się luka prawna albo gdy postanowienie Porozumienia okaże się niewykonalne.

§ 7

1. Spory wynikłe z niniejszego Porozumienia podlegać będą rozstrzygnięciu sądu miejscowo właściwego dla siedziby Państwowego Gospodarstwa Wodnego Wody Polskie Zarządu Zlewni w Lwówku Śląskim.
2. W sprawach nieuregulowanych Porozumienia mają zastosowanie przepisy Kodeksu cywilnego, Ustawy o finansach publicznych oraz Prawa wodnego, Ustawy z dnia 1 października 2024 r. o zmianie ustawy o szczególnych rozwiązaniach związanych z usuwaniem skutków powodzi oraz niektórych innych ustaw.

§ 8

1. Wszelkie dane osobowe pozyskane przez Administratora w związku z niniejszym porozumieniem będą przetwarzane wyłącznie na potrzeby realizacji porozumienia oraz chronić je będą przed do-stępem osób nieupoważnionych, zgodnie z obowiązującymi przepisami o ochronie danych osobowych — zgodnie z Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (dalej: RODO).
2. Strony jako Administratorzy Danych Osobowych oświadczają, że wprowadziły odpowiednie środki techniczne i organizacyjne, aby przetwarzanie odbyło się zgodnie z przepisami RODO.
3. Strony zobowiązują się do przetwarzania danych osobowych osób reprezentujących stronę, pracowników wyznaczonych do kontaktu między stronami tylko w celu i w czasookresie niezbędnym, do realizacji niniejszej umowy. Administrator wyznaczył Inspektora Ochrony Danych, wszyscy pracownicy zostali przeszkoleni z zakresu ochrony danych osobowych, każdy pracownik zobowiązał się do zachowania poufności i tajemnicy. Pracownicy zostali upoważnieni do przetwarzania danych osobowych.
4. Strony będą przetwarzać dane osób reprezentujących stronę, kontaktowe osób zaangażowanych w realizację niniejszej umowy i zobowiązują się do wykonania obowiązku informacyjnego (art. 14 RODO) wobec tych osób w imieniu drugiej Strony.
5. Porozumienie spisano w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze stron.

Państwowe Gospodarstwo

Wodne

Wody Polskie

Zarząd Zlewni w Lwówku

Śląskim

Gmina Węglińiec

**KLAUZULA INFORMACYJNA DOTYCZĄCA PRZETWARZANIA
DANYCH OSOBOWYCH POBRANYCH BEZPOŚREDNIO OD OSOBY,
KTÓREJ DANE DOTYCZA**

Zgodnie z art. 13 ust. 1 i 2 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych osobowych) (Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016, str. 1 z późn. zm., dalej jako: Rozporządzenie) Państwowe Gospodarstwo Wodne Wody Polskie informuje:

- 1) Administratorem Pani/Pana danych osobowych jest Państwowe Gospodarstwo Wodne Wody Polskie z siedzibą przy ul. Chałubińskiego 8, 00-613 Warszawa (dalej jako: PGW Wody Polskie).
 - 2) Kontakt z Inspektorem Ochrony Danych w PGW Wody Polskie możliwy jest pod adresem e-mail: iod@wody.gov.pl lub listownie pod adresem: Państwowe Gospodarstwo Wodne Wody Polskie z siedzibą przy ul. Chałubińskiego 8, 00-613 Warszawa, z dopiskiem „Inspektor Ochrony Danych” albo pod adresem e-mail: riod.wroclaw@wody.gov.pl lub listownie pod adresem: Regionalny Zarząd Gospodarki Wodnej we Wrocławiu z siedzibą przy ul. Norwida 34, 50-950 Wrocław, z dopiskiem: „Regionalny Inspektor Ochrony Danych we Wrocławiu”.
 - 3) Pani/Pana dane osobowe przetwarzane będą w celu wypełnienia ciążącego na administratorze obowiązku prawnego, tj. utrzymania wód i pozostałego mienia Skarbu Państwa związanego z gospodarką wodną (art. 6 ust. 1 lit. c Rozporządzenia w zw. z art. Art. 212 ustawy z dnia 20 lipca 2017 r. Prawo wodne (Dz. U. z 2021 r. poz. 624 ze zm.)).
 - 4) Odbiorcą Pani/Pana danych osobowych mogą być podmioty którym udostępnia się dane osobowe w celu wykonania obowiązku prawnego, a także podmioty, które przetwarzają Pani/Pana dane osobowe w imieniu Administratora na podstawie zawartej umowy powierzenia przetwarzania danych osobowych np. współpracujące w zakresie dostarczania lub utrzymania systemów informatycznych.
 - 5) Pani/Pana dane osobowe będą przetwarzane przez okres niezbędny do realizacji wskazanego w pkt 3 celu, a po tym czasie przez okres 5 lat począwszy od następnego roku kalendarzowego; .
 - 6) W związku z przetwarzaniem danych osobowych Pani/Pana dotyczących przysługują Pani/Panu następujące uprawnienia:
 - a) prawo dostępu do danych osobowych Pani/Pana dotyczących, w tym prawo do uzyskania kopii tych danych (podstawa prawna: art. 15 Rozporządzenia);
 - b) prawo do żądania sprostowania (poprawiania) danych osobowych Pani/Pana dotyczących
– w przypadku, gdy dane są nieprawidłowe lub niekompletne (podstawa prawna: art. 16 Rozporządzenia);
 - c) prawo do żądania ograniczenia przetwarzania danych osobowych Pani/Pana dotyczących (podstawa prawna: art. 18 Rozporządzenia);
 - 7) W związku z przetwarzaniem Pani/Pana danych osobowych przysługuje Pani/Panu prawo wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, gdy uzna Pani/Pan, że przetwarzanie danych osobowych Pani/Pana dotyczących narusza przepisy Rozporządzenia (podstawa prawna: art. 77 Rozporządzenia).
 - 8) Podanie przez Panią/Pana danych osobowych jest wymogiem ustawowym i jest niezbędne dla realizacji celów, o których mowa w pkt 3, a konsekwencją niepodania danych osobowych będzie niemożność realizacji tych celów.
- Pani/Pana dane osobowe nie będą przetwarzane w sposób zautomatyzowany i nie będą podlegały profilowaniu.